

Преця ачестї Фолї дїн
прѣвнѣхъ кѣ Фолїа пентрѣ
мінте инїмѣ шї лі-
тературѣ естї не ън
жѣмѣтатї дї ан кѣ поца

2 ф. 24 кр., фхрѣ поца 2 ф.
8 кр. арѣ. Пентрѣ ачїїн-
цѣрї сѣ платск пѣнѣ ла б
рѣндѣрї 8 кр. дї ачї днѣсѣ
1 кр. арїнт дї ън рѣнд.

N^o 28.



1840.

(CU PREA'NALTA VOIE.)

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

Brashov, 7. Julie.



Трансїлванїа.

Дїн ехїле Бѣччїлѣсѣ, 4 Іуліе. Сосїреа Домнїасѣ
Бейзадѣ*) Скарлат Гїка ан Карантїна Тїмї-
шѣсѣ е шїсѣтѣ; прїїмїреа днѣс ачїа прїтїнеаскѣ
шї пестѣ тѣт прѣвїнїтоаре, карѣ кѣ тѣтѣл
амхїсрат прїтїнеаїлор рѣлїцїї дѣ бчїнїзѣтатѣ
а мїрїтѣсѣ нѣстрѣ Іѣверн аѣстрїак кѣтрѣ
Іѣвернѣсѣ цѣрїї ромѣнецїї, і сѣ фхкѣ Домнї-
сале дѣ кѣтрѣ Офїціалѣсѣ карантїнїї, спре
а пѣтрїче кѣ пѣлчїре дѣ алтїнїтрїала сарѣ-
дїле зїлѣ дѣ лѣзѣкрїт, естѣ кѣсноскѣтѣ дїн
днѣсш рѣстѣл сѣрѣвнѣсѣ нѣстрѣ Оаспѣт, кѣ
ачїа адаос, кѣмкѣ Домнїаса нѣ ва лїпсї кѣ
чѣл дїнтѣїс прїлѣж а ачїїнїца пѣ ачїацїа
Са Прїнцѣл домнїторїс ал Цѣрїї ромѣнецїї
шї снїкїс ал сѣсѣ, дѣспре нефхїзѣрїтїле сїмї-
мінте, кѣ карѣ фѣс атѣт ла хотарїле Трансїл-
ванїеї, кѣт шї ла сосїреа са ан Брашов ан-
тїмпїнат. Вѣчї адїкѣ, андатѣ дѣнѣ че д.
Бейзадѣ пѣтрїкѣсѣт дѣ д. к. к. Дїректор ал
Карантїнїї П. Васїч, ар фї ажѣнс ла 2 Іуліе
к. в. аннїнїтеа прѣнїзѣсѣ ан нѣмїта чїтатѣ,
авѣ пѣлчїреа дѣ а фї салѣтат дѣ кѣтрѣ д.
Цѣнїралѣсѣ дѣ Брїгадѣ Трѣтїр шї дїкѣтрѣ д.
Маїор командїр дѣ гранїцѣ шї дѣ чїтатѣ
Арѣвїтїна. Контрѣвїзїта о фхкѣ Оаспѣтѣл
нѣстрѣ ачїсѣїт дѣ маї сѣс нѣмїтѣсѣ д. Дї-
ректор. — Кѣ ачѣст прїлѣж нѣ пѣтїм трїче
кѣ бѣдерѣа нїї дїосївїта цѣнерѣзїтатѣ дѣ дѣр-
вїчїе, че Домнїл Скарлат Гїка аѣрѣтѣ
андатѣ дѣ ла инїрарїа са ан хотарїле Цѣрїї
нѣстрѣ. Анїтре солдацїї дїн Рѣу. к. Вакант,

прѣкѣм шї анїтре солдацїї сѣкѣї грѣнїцѣрї,
карїї пѣзїск лїнїа сѣнїтѣцїї домнїаса фхкѣ а
сѣ ампѣрїї 32 ф. арѣ, асѣмїна шї ла ачїї
сѣлжїторї лѣсѣ ѣрме а лїкаралїтѣцїї сале.
д. Бейзадѣ, дѣнѣ о пѣтрїчїре маї снїѣртѣ ан
цнїсѣтѣл нѣстрѣ арѣ дѣ ганд а кѣлѣхторї шї
ан алїе чѣтѣцїї аѣстрїачїе, поатѣ шї ачїсїм
ан кѣпїтала Ампѣрїацїеї.

Цнїсѣтѣл Тѣрнїкїлор (Комїт Бѣлѣг.)
24 Іуліе к. в. „Шї локѣрїле нѣстрѣ тїмпѣлѣ
естѣ фѣартї пѣрїнїторїс, плаоїс ам аѣсѣт
дїсѣтѣл шї ан тїмпѣлѣ сѣсѣ, дѣ снѣдѣ сѣмѣ-
нїтѣрїле сѣнїт кѣнѣ, іар маї вѣртѣс бїїлѣ ан-
трѣс атѣта сѣнїт анкѣрѣкатѣ дѣ рѣд. анкѣт
сѣмїнїї нѣ ашїадѣк амїнїте дѣ асѣмїна мѣл-
цїме дѣ сѣтрѣгѣрї. Пѣрїцїлѣ дїн коло дѣ Мѣ-
рѣш, кѣсѣ снїсн, аѣ пѣтїмїт мѣлат дѣ сїчїтѣ.

Цѣра ромѣнеакѣ шї Молдоѣа.

Атѣт фїлїсрїтѣл инїтерѣс, кѣт шї ла мѣлїї
о нѣдѣскрїсѣ, дѣр ачїсѣ арѣанїтѣ нѣрїѣзїтатѣ,
пофтѣск дѣ маї мѣлатѣ врѣме, а аѣа дѣтѣрї
отатїстїче пентрѣ импѣнїацїа пѣлмїнїтѣсѣї
молдо-ромѣнекѣ кѣт с'ар пѣтїа маї сїгѣрѣ.
Ан прївїнїца ачїастѣ, че ера бѣн аннїнїтѣ
нѣсмаї поатѣ фї дѣ врїо трїкѣнїцѣ. Кѣс тоатѣ
ачїстѣа шї ан зїлѣлѣ нѣстрѣ естѣ кам ачїевоїе
а кѣнѣоцїе хотѣрат нѣмѣрѣл лѣкѣїторїлор ан
ачїстїа Цѣрїї. Іатѣ сн екѣтракт дѣнѣкѣ кон-
скрїпцїа фхкѣтѣ ан Цѣра ромѣнеаскѣ дїн ачїсѣ
1839, анїтрѣ карѣ ачїсѣ, цїфрїлѣ ачїсѣмнїацїѣ
нѣмѣрѣл фамїлїлор.

— Цѣранї дѣжнїчї дѣ сатѣ сѣсѣ
кѣсѣм лѣ зїк кѣлѣкѣшї

291565;

*) Бейзадѣ ачїсѣмнїацїа фїлї дѣ прїнц домнїторїс.

— Дажнічі де ораше	
— Патинтарі, Антре карії се кс-принд нигдцеторі, ші мичирі, карії пазтиск шн дрипт де патинчк пе тот анла	
— Цігані аї Статсасті дсеровіці, карії анкк пазтиск дажде	
— Млазілі, шн феаїс де привілеці-аці, карії пазтиск ші єї чева пе ан	
— Преоці де мір ан слажек, кс фамилії	
— Преоці фзрз слажек (кзчі дс-пк ригсламент тивдіе сз фіе ндмаї кате дої де о кісерікк дэр бікіла дсдз Антрсдасесе маї мдаци	
— Діаконі ан слажек	
— Діаконі фзрз слажек, пе карії ригсламентсала іад дпзрзат	
— Коіері де неам кс діосівіте рансрї	
— Постелнічі, шн феаїс де коіері фзрз ранг, (кзрор нс лсене леаї пдтіа да о дефініціе че сжнт)	
— Дажнічі де ораше іертаці діла ствпжніре	
— Дажнічі де сате дсемеіа іертаці*)	
— Вздсве ан тоатз цара (тот кс фамилії)	
— Фії де коіері кс ранг ші де постелнічі, карії сжнт сквтіці ка ші коіерії	
— Оамні ан діосівіте характера, прікжм дофторі, профісорі ш. а.	
— Афарз де ачсгеа фамилії сло-боде, се маї сокотск афі фами-лії де цігані рові а коіерілор (де каре ан цара ромжнеаскк поці ксмпзра о персоанз кс 10 пнз ан 15 галбені)	15000
Адаогз нзмзрєла ачсгтор фамилії	421935.
Амблацие ачсн нзмзр кс	4.
Да продвктєла чеці ва єші адаогз нзмзрєла кзлєгзрїлор ші а кзлєгз-рїцїлор дін тоатз цара	5000:
— Нзмзрєла солдацилор ка ла	4000:
Дєпз ачсатз сокотєалє нзмзрєла лєксіторїлор цзрїї ромжніці пе 1,500 мїлєрї пзтрате амзрціт ан 18 жєдїце (комїтатєрї) сжнт о клїмз аша граціодез др фї	1805377.
Єнде тотєші пе атжта антїндїре	

17306:	де пжмжнт ар пдтіа трзі пе євор шн нзмзрєла доїт де ачїці лєксіторї*)	
14424:	— Пентрс Молдова нс сжнтєм ан старє а амзрцтєші ате датєрї, де кжт ачїлеа, кареле авїм дє-пк о конскрїпціе рдєаскз нс де тоате пзрїїле сїгєрє. Дєпз ачсєа нзмзрєла фамиліїлор даж-ніче цзрєне ан Молдова ар фї	117961;
5714:	— І пзгторїлор де віте	11519;
5446:	— І коіерїлор де ранг афарз де чїї ан слажек	880:
5785:	— Постелнічі	2348;
	— Преоці	5650;
	— Кжнтзрєці	611;
1118;	Дєкржнд дєпз кжм с'ає арзтат маї сєо ла цара ромжнеаскк, маї соко-тїнд ачї ші маї бїне де 1,580 кз-лєгзрї ші ка ла 1,000 солдаци, апої пе чїле 5,851 фамилії де цігані аї	
866;	Статсастї, прїкжм ші ціганії коїе-рєці, нзмзрєла лєксіторїлор Молдо-ві пе 800 мїлєрї пзтрате амзр-ціте ан 15 цїнєтєрї (комїтатєрї) єє апроанє ла	770000.
897:		
2999:	— Ан Молдова сжнт ші єврї ка 60,000.	
547:	Ачсїціа прїн сфжрїзрїїле лор ші прїн мєлатє вжнзаре а вїтєрїлор сїпїтєволе прїкжм пе аїрєа, аша маї ші ачї, маї вжртос де кжнд с'ає тот маї стржкєрат дїн рєсіа ші дїн Полонїа, се фжкєрє вїчєла ші осжнда цзрєні-лор нїпрїчєпєці.	
896;	Статєрїле ромжнєці ан анії ачсїці дїн єрмє ннємаї се дратз слободе де орї че феаїс де даторїї контрєсє ан канї, чї анкє ає (маї вжртос цара ромжнеаскк) шн прїсєс ан євєрїтєла лор, адекє вїнїтєла трїче нєстє кєлтєїлї, анкєт рїмжшїца се поате ан орї карє чїас антєлрє єпєрє чєле маї сфїнтє шї маї дорїтє скєпєрї.	
18595;		
37447:		
2555:		
1177:		

Унгарія.

Млїєстатєд Са к. к. Апост: прїн о скрї-соаре а са де Кабїнт дїн 25 Ієніє а. к. вїнвої а да прїнцєсастї Архїєпїскєп прїмас ла Унгарїї Іосїф де Кєпачї врєчнє чєа марє а ордїнєлєстї Ст. Стєфан врєїдєлєстї Унгарїї.

Вїєна.

Дїн прєспїктєла Анкїят ла 50 Ієніє де кзтрє банкєла нєціонал аєстрїак, се маї афлє банкнотє ан цїрєвєлєціє де 12, 681, 228 ф. арє.

*) Се кєвінє а чїї, кз ан цзрїїле ромжнїці пзрїпїці ачєлор фєчорї, карїї слажєск ка солдаци ан рїпїментїлє (кжм лє зїк пол-кєрїлє) цзрїї, сжнт сквтіці ає дажде ш. а. (Вїзї рїгєламентєлє).

*) Рїгатєрїлє дїн Цєрманїа: Ханноверє, Бєк-сонїа, Вїртємєрєга, асїа ає кжтє шн мїліон шї шєсє сєтє мїї лєксіторї.

Черкасія.

Дізнає чи ан примквара ачяста, кѣм цім, с'ар фі антжмплат маї мѣлате лобірі антре Черкасіні ші антре рѣші нѣ ва фі де пріос а арѣнка о прісіре маї де апроані асѣра ѣнор апѣкѣтѣрї че аѣ ачїці мѣнтенї дїла каѣказ антрѣ а се ці ампротїва врѣшмаші-дор сѣї. Де опт, маї ноаѣ анї ѣрмаѣзѣ рѣсіа планѣа дат де генералѣ Білліамїноф. Ачїла стѣ маї вѣрѣос, антрѣ а зїаї чїтѣ-цїї (тѣрїї шї афаче дрѣмѣрї мїаїтѣрїцїї. Маї антїїс се зїаїрѣ чїтѣцїїае ѣвѣн, Ніко-лаї. Дока саѣ Ілїксандрїнскї, каре сѣнт ампрївнате прїн ѣн дрѣм мїаїтѣрїск де 50 мїаїрї антре кѣсан шї антре марїа неагрѣ. Свопѣа ачїстор лѣкѣрїї ера, а Ікола ѣнгїѣа дїкѣтрѣ норд-оет *) а цѣрїї.

Гарнізонѣаѣ, ан лок сѣ прѣкѣрме комѣ-нїкѣцїїае черкасінілор, ела ера оарѣм кѣм маї мѣлат стрѣмторате прїнїе (стара де апѣ-раре ан тѣрїїае лор. Дїн времїа ачїаста рѣ-шії аѣ рїаїкат ан тоате латѣрїае чїтѣцїїї кѣ мѣлатѣ жѣртѣѣ де банї шї де оамїнї; опт де ачїла се зїаїрѣ ла маре. О лѣнѣ фѣ времїа дїстѣаѣ пїнтрѣ черкасіні, а офѣрма тоате чїтѣцїїае зїаїте де рѣші, афѣрк нѣ-маї де доаѣ. Тѣрїа чїа маї антїїѣ кѣспрїнѣк аѣ фост Онвїа, каре ера апѣратѣ де 500 фїчорї шї де 15 вѣкѣцїї де артїлерїе. Дїнѣ ачїаста кїрѣїторїї лѣарѣ Тоапс шї Шансіне, ѣндѣ оморѣрѣ 350 рѣші. Черкасінії, оѣпт команда лѣї Манѣр-Бїї, алѣї Хауї-Тѣц-Бїї ал ачїстѣї лѣѣ дїла Шансїг, шї а лѣнѣлѣї Тенѣцї, адѣнатѣрѣ ан вїчїнѣтате 7000 рѣ-скїнїчїї. 2500 рѣші се афѣа ан лонтрѣа чїтѣцїїїї, (ан каре нѣмѣр се кѣспрїнд шї фемїїае шї прѣнчїїї, кѣчї рѣсіа авѣа де гѣнд а лшїза о колонїе аколо). Черкасінії ан времїа де неапте се трасѣрѣ ан нїца тѣфѣрї. Вї ашї лѣсарѣ пѣщїае андѣрѣпт, не лѣѣнд кѣ Сїнї лате арме дїкѣт нѣмаї сакїа шї кома, каре есте ѣн шѣш лат кѣ доѣ акѣ-цїїше. Пѣнѣ а нѣ прїнде пѣзїїторїї де вѣсте, чїтѣцїїае ера де тоате пѣрѣїае ан кѣнчїїѣ-ратѣ; кѣчї адѣкѣ дѣншїї ачїпѣтарѣ Сабѣт Намаѣ, саѣ чѣасѣа де рѣгѣчїїне. Дїодатѣ фѣ тѣчїреа прїкѣрматѣ прїн стрїгѣреа Ілаллѣ, Ілаллѣ! Черкасінії нѣкѣлїрѣ. Рѣшії сѣспрїншї се апѣра вїтежїїе; маї мѣлїї черкасінії кѣ-

*) Мїаѣа ноапте шї рѣсѣрїт. Трїїм ачїс кѣ ачїла нѣмїрї дїост, сїа, сїст, норд, пїнтрѣ кѣ сѣнт прїїмїтѣмаї де тоате, вѣропа шї пїнтрѣ кѣ сѣнт маї скѣрѣа де кѣт спрѣ пїаѣа „мїаѣа-ноапте.“

зѣрѣ де мѣна стрѣмторѣцїїлор, карїї се тѣр-сїсѣрѣ ан магазїї ан касармїї. Ан времїа лѣптїї магазїїа кѣ прѣфѣа сѣѣрѣ ан дѣр; ан ачїст анфрїкошат мїнѣт, не кїнд се мѣчїаѣреа еї маї нрѣнт, вѣдѣаї не черкасіні шї не рѣшії ампѣчїїцїї шї анфрїцїїї сѣѣ-рѣнд прїн есплозїе ан кѣкѣцїїї кѣтрѣ анѣл-цїїе. Черкасінії зїк, кѣмѣк еї аѣ перѣлѣт 350 осташї, шї сїпѣн кѣ ар фі оморѣт 2000 рѣші, (де пардон нѣ ера ворѣкѣ). Чїтѣ-цїїае ѣвѣн ера шї маї кѣнѣ. Гарнізонѣа еї ста дїн 3000 рѣші. Чѣла маї ан ѣрмѣ лѣате чїтѣцїїї фѣсѣрѣ Ніколае шї Маѣзга; аїчї анѣкѣ фѣкѣрѣ черкасінії крѣзїїмї грозаѣе. Вї дѣрѣмѣ тоате тѣрїїае кѣте ле кѣспрїнд. Се сїпѣне, кѣмѣк маї де кѣспрїнд Черкасінії ар фі кѣспрїнс апроанї ла 40 тѣнѣрїї маї ѣшоаре де-ла рѣшії; чѣла маї грѣла нѣ ле пот тѣрѣїа мѣнчїїї ан сѣс. Нѣ тоате ачїстѣа рѣсіа нѣ се ва одїхнї, шї еа кѣспрїнде дїн ноѣ пѣнѣтѣрї-ае че ле маї іѣвѣне де опѣрацїїе, ка доар' ва пѣ-тѣа одатѣ анфрїна пѣ ачїцїї сѣравнїї фїї аї натѣрїї жѣмѣтате барѣарї (. .), іѣвїторїї де лїѣрѣтате.

Анцїїнѣаре.

Врѣлїа графѣаѣї Встѣрѣхѣзїї ан Ірѣвѣа, де соїѣ кѣрат рѣсѣрїтїнѣск, каре тѣрїїцїї де маї мѣлате сѣте де анї, шї не лѣнѣа фїрїа чїа прѣсїтоаре, пїнтрѣ пѣтерѣа, тѣрїїнїїа, домѣстїїа шї фрѣмсеїа е кѣносѣкѣтѣ ан Тран-сїлванїа, Ымѣарїа, Вїена, ла ѣ Іѣгѣст а. к. се ва бїнде прїн лїцїїтациї ла Цїлѣѣ ан дї-пѣрѣтарѣ де ѣн чїас дїла кѣлѣж. Ачїа ерѣлїе стѣ дїн ѣ капїте армїсѣрїї де сѣрїт, 19 мѣнѣїї де трїї, дої шї де ѣн ан не кѣрѣцїїїї 28 іїпї кѣ мѣнѣїїї лор дїн естїмп шї дїн 18 каї де хѣм. Ачїаста се фаче кѣносѣкѣтѣ пїнтрѣ чїї карїї ар лѣїа пѣлѣчїре а кѣмпѣра дїн а-чїї каї.

ПРѣЦѣа Бѣкѣтѣлор ан БРАШОВ.

(ла 17. Іѣлїїѣ к. н. (ан банїї де валѣтѣ.)

О гѣлѣатѣ де Ірѣвѣа.		Р.Ф.	Крїї
Чѣла маї фрѣмос	грѣѣ	12	—
„ де мїкѣок		10	—
„ де жоѣ		9	36
Ѣкѣрїїц		9	—
Ѣкѣара		6	30
Ѣрѣѣа		6	—
Ѣвѣѣа		4	—
Хїрїшѣа		6	—
Мѣлаїѣа		3	24
Нѣкѣрѣѣѣа		6	—